STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

פאר זאפארטיגע פארשפרייטונג: נאוועמבער 4 2012

גאווערנאר קאומא סוספענדירט רעגולאציעס צו ערלויבן טרינק-וואסער געשאנקען פאר ניו יארקער איינוואוינער וואס זענען אפעקטירט פון הוריקעין סענדי

געווארנעאר ענדרו מ. קאומא האט היינט באפוילן אז סטעיט רעגולאציעס זאלן אויסגעבעסערט און צייטווייליג אומ-אקטיוויזירט ווערן כדי צו ערלויבן טויזענטער קעסטלעך פון געשאנקענע טרינק וואסער זאלן קענען פארטיילט ווערן פאר ניו יארקער איינוואוינער אין געגענטער וואס זענען שטארק געשעדיגט געווארן דורך הוריקעין סענדי.

כדי צו ערלויבן אז די וואסער נדבות זאלן קענען פארטיילט ווערן, האט דער גאווערנאר ארויס געגעבן אן עקזאקוטיוון באפעל צו סוספענדירן און אויסבעסערן די העלטה דעפארטמענט רעגולאציעס פון פאבריקאנטן'ס גע'באטל'טע און "באלק וואסער" פראדוקטן. די סטעיט דעפארטמענט אוו ענווייראמענטאל קאנסערוועישאן (DEC) האט ארויס געגעבן אינדיווידועלע "וועיווערס" פון קאנטעינער דעפאזיט פאדערונגען פאר וואסער וואס איז נתנדב געווארן דורך די פאבריקאנטן און זיי וועלן אויך אין באטראכט נעמען אנדערע "וועיווער" פארלאנגען.

"עס איז קריטיש וויכטיג אז זיכערע טרינק וואסער זאל אנקומען צו נויטבאדערפיגטע ניו יארקער אזוי שנעל ווי נאר מעגליך" האט געווערנאר קאומא געזאגט. "די שריט וואס איז היינט גענומען געווארן דורך די סטעיט צו העלפן קאמפאניס צעטיילן גע'באטל'טע וואסער פאר שטארק-געשעדיגטע קאמיוניטיס איז די ריכטיגע און פראקטישע זאך צו טאן, אין די זעלבע צייט וואס מיר טוען ווייטער באשיצן דאס געזונט און זיכערהייטס פון די באפעלקערונג. איך דאנק די קאמפאניס פאר זייערע נדבות צו העלפן ניו יארקער אין א צייט פון אן עמוירדזשענסי".

די איינהויזער-בוש פירמע האט פארפאקט טויזענטער קעסטלעך קאנסערווירטע, ארום-טראג'בארע טרינק וואסער מנדב צו זיין פאר קאמיוניטיס וואס שטייען אויס אן ערנסטן מאנגל אין וואסער צוליב הוריקעין סענדי. ויבאלד די פירמע טוט געווענליך נישט פראדוצירן קיין טרינק וואסער אויף פארשפרייט צו ווערן אין ניו יארק, האט די פירמע נישט געהאט די נויטיגע באשטעטיגונגען וואס זענען נייטיג אויף צו פארטיילן אזעלכע פראדוקטן. נאכן דורכטוען די זאך, האבן זיכערהייטס עקספערטן פון די העלטה דעפארטמענט אויסגעדריקט צעפרידענהייט אז דאס וואסער איז אויסגעהאלטן פאר'ן מענטשליכן באנוץ.

דעם גאווערנאר'ס "עקזאקוטיוו באפעל" פון היינט טוט סוספענדירן און אויסבעסערן די העלטה דעפארטמענט'ס רעגולאציעס אזוי אז איינהויזער-בוש'ס וואסער זאל קענען נתנדב ווערן פאר חורבן רעטונג באמיאונגען. עס טוט אויך אויטאריזירן דעם העלטה קאמישאנער צו ערלויבן פרישע נדבות ווען, לויט זיין באשלוס, די סטאנדארטן צו פארזיכערן דאס זיכערהייטס פונען פראדוקט זענען נאכגעקומען געווארן.

אויסער איינהויזער-בוש, וועט "וואלמארט" אויך מנדב זיין גע'באטל'טע וואסער פאר הוריקעין אפעקטירטע געגענטער אין ניו יארק סיטי.

כדי צו שטיצן די וואסער נדבות, וועט די DEC נישט פארסירן געוויסע טיילן פון די "סטעיט רעטוירנ'עבל קאנטעינער" געזעץ, וואס איז באקאנט אין אלגעמיין אלס דער "באטל געזעץ", פאר טרינק וואסער וואס ווערט נתנדב פאר עמוירדזשענסי רעטונגס באמיאונגען ביז נאוועמבער 9, 2012. דער באטל געזעץ אזוי ווי עס שטייט יעצט

Yiddish

פארלאנגט אז יעדער געטראנק קאנטעינער וואס ווערט פארקויפט אדער פארטיילט אין ניו יארק מוז דער דעפאזיט איינגעזאמעלט ווערן דורך א רעגיסטרירטן דעפאזיט איניציאטאר, און יעדער קאנטעינאר מוז קלאר באצייכענט ווערן די ווערט פון דעם ניו יארק ריפאנד. די DEC וועט נישט פארסירן די פאדערונגען פאר טרינק וואסער וואס ווערט נתנדב דורך איינהויזער-בוש און וואלמארט אין פארלויף פון דעם צייט אפשניט. די DEC וועט אין באטראכט נעמען "וועיווער" פארלאנגען פון אנדערע קאמפאניס וואס זוכן מנדב צו זיין וואסער פאר די רעטונג'ס באמיאונגען.

אויסלייזונג צענטערס, קאנסומערס און ריטעיל'ערס זאלן זיין באוואוסטזיניג אז עס קענען זיין וואסער בטלעך און קענס פאר וועלכן קיין דעפאזיט איז נישט באצאלט געווארן, און דעריבער דארפן זיי נישט צוריק געברענגט ווערן פאר אן אויסלייזונג. די קאנטעינערס זאלן רעסייקל'ט ווערן דורך די געוועגליכע פלעסטיק און מעטאל רעסייקלינג פראגראמען.

###

מער נייעס איז דא ביי www.governor.ny.gov
ניו יארק סטעיט | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Yiddish